

# Cahier des clauses particulières

## Consultation sur l'étude de faisabilité pour le projet francophone de l'AWARD

---

L'Agence des États-Unis pour le développement international (USAID) soutient le [Programme Genre & Diversité \(G&D\)](#) du [Groupe consultatif pour la recherche agricole internationale \(GCRAI\)](#) dans la conduite d'une étude de faisabilité préparant la présentation de la bourse [African Women in Agricultural Research and Development \(AWARD\)](#) aux pays africains francophones subsahariens.

L'objectif général est d'explorer la faisabilité et d'estimer les coûts de l'éventuelle expansion de l'AWARD aux pays francophones, en faisant au G&D des recommandations détaillées sur le choix des pays, les partenaires de mise en œuvre et les meilleures options relatives à l'accueil d'une nouvelle équipe et d'un bureau de l'AWARD en Afrique occidentale. L'étude doit aussi identifier et évaluer les capacités nationales et régionales en rapport avec la délivrance d'un programme complet de renforcement des capacités de l'AWARD, tant au niveau des institutions que des individus aptes à faciliter les partenariats de mentorat, le renforcement des compétences scientifiques et la dispense d'une formation au développement de leadership. Une estimation des coûts de chaque composante doit être incluse.

### Conditions spécifiques

Cette étude de faisabilité sera supervisée par Vicki Wilde, Directrice du G&D, et effectuée en étroite collaboration avec l'équipe de l'AWARD et l'USAID. En s'appuyant sur la Stratégie provisoire de l'AWARD pour l'Afrique francophone, il est attendu du prestataire choisi (ou du groupement) qu'il produise **une étude de faisabilité en anglais et en français** (d'environ 30 à 40 pages chacune) qui détaille les points suivants :

1. **Conclusions de l'évaluation 1** : le degré de soutien, financier et en nature, dont pourrait bénéficier un programme de l'AWARD conçu spécifiquement pour les pays africains francophones, par le biais d'entretiens physiques ou téléphoniques avec les équipes de renforcement de capacités et de leadership d'organisations nationales, régionales et internationales pour la recherche et le développement agricoles (R&D), dont la Banque africaine de développement, le [CORAF/WECARD](#), le [FARA](#), les Centres du GCRAI, les missions nationales de l'USAID, les universités, les instituts nationaux de recherche agricole (INRA) et autres.
2. **Conclusions de l'évaluation 2** : l'état actuel des rôles et de la représentation de la femme dans la R&D agricole en Afrique francophone, d'après l'examen minutieux des sources de données existantes, y compris les [Indicateurs relatifs aux sciences et technologies agricoles \(ASTI\)](#), en

présentant un profil ventilé selon le genre, dans la mesure du possible, par pays, discipline et niveau d'étude (licence, master et doctorat).

3. **Conclusions de l'évaluation 3** : tous programmes de renforcement de capacités et de bourse pertinents déjà opérationnels dans la région et la part y étant actuellement accordée aux femmes dans la R&D agricole.
4. **Choix des pays** : les pays éligibles prioritaires à la proposition de l'AWARD, d'après des critères convenus avec la Directrice du G&D et le sous-comité du choix des pays du Comité de pilotage de l'AWARD, tout en tenant compte des pays prioritaires de l'USAID et de l'Alliance pour une révolution Verte en Afrique (AGRA) et des conventions nationales pour le Programme détaillé pour le développement de l'agriculture africaine (PDDAA).
5. **Capacités de mise en œuvre** : des organisations partenaires et des formateurs qualifiés potentiels et disponibles pour dispenser le cursus de formation de l'AWARD en français (aspects touchant au mentorat, rédaction scientifique, rédaction de propositions de recherche et leadership) et évaluation du niveau requis de la formation des formateurs afin de procurer en contenu et en qualité un programme AWARD, en faisant toutes les adaptations culturelles nécessaires.
6. **Options du bureau** : trois options pertinentes pour accueillir l'équipe francophone de l'AWARD en Afrique occidentale, comprenant la logistique, les coûts et les opportunités de partenariat, en plus de l'évaluation des coûts et des bénéfices du rattachement éventuel de l'équipe francophone aux bureaux de l'AWARD à Nairobi.
7. **Chefs de projet potentiels** : au moins trois candidats potentiels de premier ordre pour le poste de Chef de projet de l'AWARD francophone.
8. **Résultats de l'étude de faisabilité et recommandations stratégiques** : les meilleures recommandations pour la création de l'AWARD francophone, intégrant les conclusions de la faisabilité de tous les points mentionnés ci-dessus, assorties de recommandations quant à l'importance relative des trois pôles de l'AWARD (établissement de partenariats de mentorat, renforcement des compétences scientifiques, développement de la capacité de leadership) et sur tout nouveau élément pouvant se révéler nécessaire dans l'environnement francophone.
9. **Budget** : révisions budgétaires détaillées des lignes personnel, bureaux, déplacements, mentorat, science, leadership, formation des formateurs, communication et suivi et évaluation, en testant les hypothèses présentées dans la Stratégie provisoire de l'AWARD pour l'Afrique francophone.
10. Autres demandes connexes faites par la Directrice.

## **Compétences et expérience exigées**

Dans l'idéal, le candidat est notoirement connu et respecté, possède un réseau relationnel étendu parmi les institutions nationales et régionales de la R&D agricole en Afrique francophone et est, de préférence, actuellement basé en Afrique subsaharienne. Il/elle se sent vivement impliqué(e) par les objectifs de l'AWARD tout en possédant une expertise dans la conduite d'évaluation des besoins en matière de formation ainsi qu'une expérience de la délivrance de programme en matière de renforcement de capacités. Une solide connaissance des questions de genre et de R&D agricole est essentielle. Parlant couramment français et anglais, le candidat idéal possède des compétences relationnelles fortes et est capable de mener des entretiens, de manière experte, avec des leaders masculins et féminins de la R&D agricole. Doté d'un fort esprit d'analyse et capable de synthétiser des données et de l'information complexe, il/elle possède d'excellentes compétences rédactionnelles et sait présenter des recommandations stratégiques. Des compétences budgétaires sont aussi requises.

Nous attendons que le prestataire choisi fasse preuve (a) d'un degré élevé de connaissance dans une discipline appropriée, (b) d'une grande expérience des organisations scientifiques internationales à but non lucratif, et (c) d'une expérience d'au moins 15 ans dans le développement de capacités, le développement agricole, les questions de genre ou des sujets connexes.

Remarque : le prestataire peut être un consultant individuel ou un groupement.

## Conditions et calendrier

L'étude de faisabilité devra s'effectuer pendant environ 60 jours ouvrables, sur une période de quatre mois. Vingt jours supplémentaires seront dévolus à la rédaction du rapport. Le rapport sera rédigé et délivré en anglais et en français. Il devra être achevé fin **février 2011**. Une visite d'une semaine à l'équipe de l'AWARD à Nairobi est exigée pour (a) une présentation générale et (b) la conception initiale des évaluations. Des déplacements dans toute la région de l'Afrique occidentale sont aussi demandés. L'AWARD couvrira tous les frais de déplacement dans le cadre des directives politiques du [Centre mondial d'agroforesterie \(ICRAF\)](#), l'organisation hôte de l'AWARD à Nairobi.

## Conditions de rapport

Le prestataire soumettra un projet de rapport (en anglais) au plus tard trois semaines après l'achèvement des visites/entretiens et un rapport final (en anglais et en français) au plus tard deux semaines après la réception des commentaires de la Directrice du G&D et de l'USAID. Le rapport présentera les résultats de l'étude de faisabilité ainsi que des recommandations stratégiques pour l'AWARD francophone, comme décrit dans le cahier des charges ci-dessus.

## Processus de candidature

**Cet appel d'offre s'adresse à des soumissionnaires professionnels qualifiés et expérimentés.** Veuillez fournir : (a) une lettre de motivation présentant vos compétences en rapport avec le sujet décrit ci-dessus, (b) votre CV et (c) un devis (excluant les frais de déplacement) pour une prestation de 80 jours. Remarque : si vous êtes un groupement, veuillez adjoindre le CV de chaque membre de l'équipe et une explication du rôle de chacun.

**La date limite de soumission des réponses à l'appel d'offre est le vendredi 29 octobre 2010.** Veuillez soumettre votre candidature par courrier électronique à Helga Recke, Consultante Senior de l'AWARD Femmes dans les sciences à : [h.recke@cgiar.org](mailto:h.recke@cgiar.org).

## Liste des documents bibliographiques recommandés disponibles sur demande

1. Francophone AWARD Strategy, March 2010
2. Stratégie francophone de l'AWARD, mai 2010
3. Fiches d'information de l'AWARD (en anglais et en français)
4. [www.awardfellowships.org](http://www.awardfellowships.org)
5. Film de l'AWARD : Growing Impact
6. Film de l'AWARD : Thelma's Journey
7. Médias divers, dont communiqués de presse, articles de presse et clips vidéo

# Terms of Reference

## Feasibility Study for Francophone AWARD

---

The United States Agency for International Development (USAID) is supporting the [Gender & Diversity Program \(G&D\)](#) of the [Consultative Group on International Agricultural Research \(CGIAR\)](#) to conduct a feasibility study in preparation for introducing the [African Women in Agricultural Research and Development \(AWARD\) Fellowships](#) to francophone sub-Saharan African countries.

The overall aim is to explore the feasibility and costs of AWARD's potential expansion to francophone countries, providing G&D with detailed advice on country selection, implementation partners, and best options for hosting a new team and AWARD office in West Africa. The study also must identify and assess national and regional capacities to deliver AWARD's comprehensive capacity building program, including institutions and individuals well suited to facilitating mentoring partnerships, boosting science skills and delivering leadership development training. Estimated costs for each component must be included.

### Specific ToRs:

This feasibility study will be carried out under the supervision of Vicki Wilde, G&D Director, in close collaboration with the AWARD team and USAID. Building on AWARD's draft strategy for Francophone Africa, the selected consultant (or team) is expected to produce a **feasibility report in both English and French** (estimated at 30 to 40 pages each) that elaborates on the following:

- Findings of assessment 1:** the degree of potential in-kind and financial support for an AWARD program designed specifically for francophone African countries, via personal meetings or phone interviews with the leadership and capacity building staff of national, regional and international organizations for agricultural research and development (R&D), including the African Development Bank, [CORAF/WECARD](#), [FARA](#), CGIAR Centers, USAID country missions, universities, national agricultural research institutes (NARIs) and others
- Findings of assessment 2:** the current status of women's roles and representation in agricultural R&D in francophone Africa, based on a thorough review of existing data sources, including the Agricultural Science and Technology Indicators ([ASTI](#)), providing a gender-disaggregated profile, to the extent possible, by country, discipline, and level (bachelor's, master's and doctoral degrees)
- Findings of assessment 3:** any relevant capacity building and fellowship programs already in operation in the region, and the degree to which women in agricultural R&D currently benefit
- Country selection:** priority countries where AWARD should be offered, based on criteria agreed with the G&D Director and AWARD Steering Committee sub-committee on country selection, also taking into account USAID and Alliance for a Green Revolution for Africa ([AGRA](#)) priority countries, and the countries' Comprehensive Africa Agriculture Development Programme ([CAADP](#)) compacts
- Implementation capacities:** potential partner organizations and trainers qualified and available to deliver the AWARD training series in French (mentoring orientation, science writing, research proposal writing, and leadership), and assessment of the degree of training-of-trainers (TOT) that may be required to deliver AWARD content and quality, while making any necessary cultural adaptations

6. **Office options:** three good options for hosting the Francophone AWARD team in West Africa, including logistics, costs and partnership opportunities, in addition to weighing the costs and benefits of potentially adding the Francophone team to the AWARD offices in Nairobi
7. **Potential project managers:** at least three top-notch potential candidates for the position of Francophone AWARD Project Manager
8. **Feasibility study results and strategic recommendations :** best recommendations for the design of Francophone AWARD, incorporating the feasibility findings from all of the above, plus recommendations regarding the relative importance of AWARD's three cornerstones (establishing mentoring partnerships, building science skills, developing leadership capacity), and whether any new elements might be necessary in the francophone environment
9. **Budget:** detailed budget revisions for staffing, offices, travel, mentoring, science, leadership, TOT, communications and M&E, testing assumptions made in AWARD's draft strategy for Francophone Africa
10. Any other related requests made by the Director

### **Competencies and experience required:**

The ideal candidate is well-respected and well-networked among the national and regional institutions of agricultural R&D in francophone Africa, and preferably is currently based in sub-Saharan Africa. S/he is passionate about the goals of AWARD while offering expertise in conducting a training needs assessment plus experience in delivering a capacity building program. Solid knowledge of gender and agricultural R&D issues is essential. Fluent in both French and English, the ideal candidate has strong interpersonal skills and is able to expertly conduct interviews with male and female leaders of agricultural R&D. Highly analytical and able to digest data and complex information, s/he has excellent writing skills and is comfortable making strategic recommendations. Budgetary skills also required.

We expect the successful consultant to have (a) a higher degree in a relevant discipline, (b) broad experience in international, non-profit, science organizations, and (c) at least 15 years' experience in capacity development, agricultural development, gender issues, or related topics.

Note: This scoping study may be carried out by an individual consultant or a team.

### **Conditions and timeframe**

The feasibility study will take an estimated 60 work days over a period of four months, plus 20 days for report writing. You are expected to write and deliver the report in both English and French. It will be finalized by end of **February 2011**. A one-week visit to the AWARD team in Nairobi is required for (a) orientation and (b) initial design of the assessments. Travel throughout the West African region also is required. AWARD will cover all travel expenses within the policy guidelines of the [World Agroforestry Centre](#), AWARD's host organization in Nairobi.

### **Reporting requirements**

The consultant will submit a draft report (in English) not later than three weeks after finalizing the scoping visits/interviews and a final report (in English and French) not later than two weeks after receiving comments from the G&D Director and USAID. The report will cover the feasibility study results as well as strategic recommendations for Francophone AWARD, as outlined in the ToRs above.

## **Application process**

**For this consultancy, we invite bids from qualified and seasoned professionals.** You are kindly requested to provide (a) a cover letter explaining how you meet the competencies outlined above, (b) your résumé, and (c) a cost estimate (excluding travel costs) for 80 days' work. Note: if you are a team, please submit the résumé of each team member and an explanation of roles.

**The deadline for submission of consultancy bids is Friday, 29 October 2010.** Please submit your applications via email to Helga Recke, AWARD Senior Advisor on Women in Science at: [h.recke@cjar.org](mailto:h.recke@cjar.org)

## **List of recommended reading/viewing available on request**

1. Francophone AWARD Strategy, March 2010
2. Stratégie francophone de l'AWARD, mai 2010
3. AWARD fact sheets
4. [www.awardfellowships.org](http://www.awardfellowships.org)
5. AWARD film: Growing Impact
6. AWARD film: Thelma's Journey
7. Miscellaneous media, including press releases, newspaper articles and film clips